

Gepubliseer op:

# Deur Christus Alleen

Tuisblad van dr. A.H. Bogaards

[www.enigstetroos.org](http://www.enigstetroos.org)



**Vervul met die Christus-Woord van die Gees sing ons  
die Psalmwoorde van Christus en sy Gees**

**Efesiërs 5:15-21 en Kolossense 3:16-17**

**Deur**

**Dr AH Bogaards ©**

**Eerste uitgawe**

**28 Julie 2009**

## **Vervul met die Gees van Christus, vervul met die Woord van Christus**

In Efesiërs 5:18 skryf Paulus: Word met die Gees vervul.

Kolossense 3:16 sê dit 'n bietjie anders. In plaas van die bevel om met *die Gees* vervul te word, staan die opdrag: Laat *die woord van Christus* ryklik in julle woon.

Hierdie twee tekste is nie in stryd met mekaar nie. Die twee staan in verband met mekaar. Gees en Woord, die Gees en Christus, hoort onlosmaaklik bymekaar. Ons kan die verband so verduidelik: As die Woord ryklik in ons woon (Kol 3:16), is ons vervul met die Heilige Gees (Ef 5:18) en as ons vol is van die Heilige Gees, woon die Woord van Christus oorvloedig in ons. Die Gees is die Gees van die Woord en die Woord is die Woord van die Gees. Die Gees werk deur die Woord en in die Woord kom die Gees na ons toe. Wie Gees-vervuld is, is Woord-vervuld en wie Woord-vervuld is, is Gees-vervuld.

Om met die Gees “vervul” te word (Ef 5), beteken: om geheel en al in beslag geneem te word deur die Heilige Gees. Die woord “ryklik” (Kol 3) beteken dieselfde as “vervul”: in sy volheid, in volle maat, oorvloedig. Kolossense sê dus: Laat die woord van Christus oorvloedig, in volle maat, in julle woon. Laat julle daardeur regeer en lei.

### **Die woord van Christus**

Ons moet die sinsdeel “die woord van Christus” op twee maniere verstaan.

1. Daarmee word eerstens bedoel: die woord wat *deur Christus gegee* is. Christus is die Skrywer van die Woord.
2. Tweedens leer dit ons wat die inhoud van hierdie woord is: Dit is die woord wat *oor Christus handel*. Christus is immers die Woord (Joh 1) en Hy sê self dat die Psalms van Hom spreek (Luk 20:42; Luk 24:44). Christus is nie net die vleesgeworde Woord nie. Hy is ook die Skrif-geworde Woord. In die Woord kom die Woord na ons toe.

### **Psalms, lofgesange en geestelike liedere**

Met “psalms en lofsange en geestelike liedere” word die Psalms bedoel.

Dat met aldrie die uitdrukings - psalms (Grieks: *psalmos*), lofsange (Grieks: *hymnos*) en geestelike liedere (Grieks: *oide*) - die Psalms bedoel word, is duidelik wanneer ons sien dat die Griekse vertaling van die Ou Testament (die Septuagint) die Psalms soms *psalms* noem (vgl Ps 3:1; 5:1), soms *lofsange* (Ps 65:2; 40:4) en soms *liederere* (al die bedevaartslidere, Ps 121-134). Soms word een Psalm selfs met aldrie die woorde beskryf, byvoorbeeld Psalm 67:1 (Septuagint: onder die lofsange, 'n psalm, 'n lied) en Psalm 76:1 (Septuagint: onder die lofsange, 'n psalm van Asaf, 'n lied).

Paulus se lesers het die Septuagint geken. Dit was hulle Bybel. Hulle het presies geweet wat met psalms, lofsange en (geestelike) liedere bedoel word: die Psalms! Hulle het die taal van die Psalmboek (die opskrifte, ens., van die Psalms) in die “psalms, lofsange en liedere” gehoor.

Maar meer in Efesiërs 5 en Kolossense 3 dui daarop dat met hierdie drie uitdrukings die Psalms bedoel word. Ook die woorde “sing” en “psalmsing” en die woorde “tot eer van die Here” is Psalmtaal, dit wil sê uitdrukings wat aan die Psalms ontleen is. Die woorde “sing” en “psalmsing” en “tot eer van die Here” kom dikwels saam voor in die Psalms en dikwels twee van die drie (Ps 27:6; 68:33; 98:1; 104:33. Vgl verder Ps 9:12; 13:6; 30:5; 95:1; 96:1, 2; 98:5; 147:7; 149:1 ). Hierdie verse in Efesiërs 5 en Kolossense 3 is dus duidelik deurdrenk van Psalmterminologie en daarom is dit vanselfsprekende dat die drietal “psalms, lofsange, geestelike liedere” ook aan die Psalmboek ontleen is en daarheen verwys.

In Efesiërs en Kolossense het ons daarom nie te make met 'n bevel om nuwe liedere te maak nie. Inteendeel, ons kry opdrag om te sing, om te spreek wat voorhande is: die Psalms.

### **Geestelike liedere**

Die woorde “geestelike liedere” moet nie verstaan word in die algemene sin van godsdienstige liedere nie. Die woord “geestelik” dui op die herkoms van die liedere: dit is van die Heilige Gees afkomstig. Dit gaan dus in die Psalms oor liedere wat deur die Heilige Gees geïnspireerd is en nie maar bloot vrye liedere wat deur mense gedig is nie.

Die groot Calvin-kenner BB Warfield wys daarop dat die woord “geestelik” in 24 van die 25 gevalle waar dit gebruik word, afgelei is van Gees (*pneuma*) en beteken: (liedere) wat behoort aan, wat bepaal is deur die Heilige Gees. Die gepaste vertaling is daarom: liedere “wat deur die Gees gegee is”, “wat deur die Gees gelei is”, “wat deur die Gees bepaal is”.

Dit is ook moontlik om die “geestelike” te laat slaan op psalms en lofsange en nie alleen op liedere nie. Dit is heeltemal in lyn met die Griekse taalreëls.

Die woord “ander” in die sinsdeel "ander geestelike liedere" in die 1983-vertaling staan nie in die grondteks nie.

### **Die vrug van die vervulling: Psalmgesang**

Sowel Efesiërs as Kolossense laat ons sien wat die vrug daarvan is as ons met die Gees vervul is en as die woord van Christus ryklik in ons woon. Die resultaat is: die sing van psalms en lofsange en geestelike liedere.

Kort en kragtig saamgevat: Wanneer ons deur die Gees van Christus vervul word met die Woord van Christus, sing ons die Psalmwoorde deur Christus en oor Christus. Dit is die lering van Efesiërs 5 en Kolossense 3.